



IV EDIZIONE

# DOPO BABELE 2019

Dalla banalità del male alla ricerca della verità

CONVEGNO INTERRELIGIOSO E INTERCULTURALE

*In onore di Claudio Naranjo*

Le religioni più diffuse  
(Ebraismo, Cristianesimo, Islam, Induismo e Buddismo)

in dialogo con le scienze psico-sociali

PAROLE, MUSICHE E DANZE SACRE DALLE RELIGIONI DEL MONDO

**12 e 13 dicembre:**

Aula Magna Scienze Internazionali e Diplomatiche

Via Alviano 18 - Gorizia

Orario 09.00 - 18.30

**Sabato 14 dicembre:**

Sala conferenze Hotel Entourage,  
piazza S. Antonio, 02 – Gorizia.

*"Il viaggio interiore con Claudio Naranjo"*

orario 09.30-12.30



INFORMAZIONI e PRENOTAZIONI: [www.geminoformazione.com](http://www.geminoformazione.com) - [info@geminoformazione.com](mailto:info@geminoformazione.com) - 0481/538495





*“I principali mutamenti sociali sono il risultato di un grande numero di persone che cambiano il loro modo di vedere le cose per una vocazione a incontrarsi con la propria interiorità”*

*Claudio Naranjo*

L'evento “Dopo Babele” (giunto alla sua quarta edizione) costituisce un percorso congressuale di riflessioni ed espressioni artistiche dedicato al tema dell'incontro con l'Altro e della trasformazione dei conflitti nella società contemporanea segnata da livelli crescenti di interculturalità. La manifestazione si caratterizza in maniera originale per la presenza delle cinque grandi religioni (induismo, buddismo, ebraismo, cristianesimo, islam) delle scienze sociali e della spiritualità laica. Il dialogo sia nell'ambito interreligioso che tra religioni e laicità risulta importante nel contesto attuale al fine della reciproca conoscenza, della cooperazione e costruzione di uno spazio comune.

Fin dal 2016, l'evento, pur rivolgendosi in maniera particolare ai giovani, agli insegnanti e agli educatori in genere, è aperto a tutta la cittadinanza e a chi, come nelle precedenti edizioni, è arrivato da molteplici parti d'Italia. Gorizia, grazie alla sua storia e alla sua posizione geografica, risulta meta privilegiata per questo tipo di iniziative e per la messa in atto di prove concrete di intesa.

Frutto di tale progetto, oltre al crescente interesse di pubblico è la pubblicazione del libro *“Dopo Babele: dalla superficie del conflitto alla profondità dell'incontro”* che si onora della collaborazione di tutti i partecipanti ed in particolare dello psicoterapeuta di fama internazionale, candidato al Nobel per la pace, **Prof. Claudio Naranjo a cui è dedicata questa edizione in quanto ci ha lasciati il 12 luglio scorso.**

Nella prima edizione del 2016 si è trattato il tema del conflitto e della sua trasformazione nell'incontro con l'Altro; nella seconda edizione del 2017 l'argomento della profondità dell'etica considerata come alternativa alle morali convenzionali, l'edizione 2018, si è centrata sul tema della devozione autentica intesa come la capacità propria ad ogni essere umano di riconoscersi parte integrante dell'umanità e dell'ambiente scorgendo in se stesso, negli altri e nella natura il segno della grandezza ed il sacro. Quest'anno il tema sarà: **“Dalla banalità del male alla ricerca della verità”**. L'incontro intende indagare dal punto di vista religioso e psico-sociale alcune questioni fondamentali inerenti il concetto di male (a livello simbolico, ontologico, individuale, sociale) e le modalità per trascenderlo e superarlo ricercando differenze e similitudini. L'intento è quello di comprendere in che modo i vari percorsi educativi e spirituali di scoperta della verità diventino un'alternativa al male, passando attraverso l'ascolto, l'empatia, il riconoscimento del dolore dell'Altro, permettendo quindi l'assunzione di responsabilità e la scelta dell'azione giusta, che ci rende umani. Conferenze e tavola rotonda si alterneranno a momenti esperienziali di meditazione, letture, musiche e danze sacre.

## Programma

Come nelle edizioni precedenti, l'evento si terrà a **Gorizia, presso il Corso di Laurea in Scienze Internazionali e Diplomatiche di Via Alviano 18**. Quest'anno si svolgerà in due giornate congressuali in Università ovvero l'intera giornata di **giovedì 12 dicembre e di venerdì 13 dicembre**. In entrambe

le giornate si alterneranno relazioni e momenti artistici (musiche, danze e letture) delle differenti culture religiose.

**La mattina del 14 dicembre (il luogo dipenderà dal numero delle persone partecipanti) ci sarà un approfondimento specifico sulla vita di Claudio Naranjo con la proiezione di un video documentario ed alcuni lavori esperienziali da lui ispirati e gestiti dalla Dott.ssa Ginetta Pacella che lo ha seguito negli ultimi anni ed organizza i gruppi della scuola SAT Claudio Naranjo a livello internazionale.**

## Relatori

### Induismo:

- ❖ **Dott.ssa Svamini Hamsananda Ghiri** Monaca induista, Vicepresidente dell'Unione Induista Italiana. Presidente del Concilio Dialogo Interreligioso UII

### Buddhismo:

- ❖ **Prof. Gabriele Piana**, è stato docente di filosofia morale presso l'Università di Palermo, già monaco buddista, Docente dell'Istituto Lama Tzong Khapa – Pomaia

### Ebraismo

- ❖ **Prof. Rav Joseph Levi**, rabbino capo di Firenze emerito, docente di storia del pensiero ebraico e di psicologia evolutiva. E' direttore e fondatore della Scuola fiorentina per l'educazione al dialogo inter culturale e inter religioso (Florence School of Dialogue).

### Cristianesimo:

- ❖ **P. Andrea Schnöller**: frate cappuccino, docente di percorsi meditativi e scrittore
- ❖ **Suor Deema Fayyad**: monaca della comunità siriana di Deir Mar Musa fondata da Padre Dall'Oglio.
- ❖ **P. Guidalberto Bormolini** sacerdote e monaco cristiano docente di antropologia teologica a Firenze e docente al Master "Death studies & the end of life" presso l'Università di Padova

### Islam:

- ❖ **Prof. Adnane Mokrani**: Docente di islamistica e lingua araba presso l'Università Pontificia Istituto di Studi Arabi e d'Islamistica
- ❖ **Dott. Nader Akkad** Imam. Presidente delle Associazioni e delle Comunità degli immigrati di Trieste e delegato regionale per il dialogo interreligioso dell'Unione delle comunità islamiche d'Italia (UCOII).

### Scienze psico-sociali:

- ❖ **Dott.ssa Ginetta Pacella**: psicoterapeuta gestaltica, coordinatrice dei programmi SAT di Claudio Naranjo.
- ❖ **Dott. Claudio Billi**: psicoterapeuta gestaltico, direttore della scuola di psicoterapia Claudio Naranjo di Livorno, docente dei percorsi SAT di Claudio Naranjo.
- ❖ **Prof. Daniele Ungaro**: docente di sociologia Università di Teramo, Presidente dell'associazione Gemino e dell'associazione di promozione sociale "ilFiorenellaRoccia", allievo di Claudio Naranjo.
- ❖ **Prof.ssa Giuliana Parotto**: docente di filosofia politica Università di Trieste.
- ❖ **Dott. Marco Bertali**: Psichiatra e psicoterapeuta a indirizzo psicosintetico e logoterapico.
- ❖ **Dott.ssa Elisabetta Damianis**: Sociologa e gestalt counselor, direttrice didattica dell'accademia di formazione al dialogo e gestione dei conflitti Gemino, allieva di Claudio Naranjo.

## Artisti

- ❖ **Massimiliano Bardotti**: poeta e attore toscano, autore di diverse opere, docente di laboratori di scrittura poetica
- ❖ **Svamini Atmananda** Monaca induista, danzatrice di Bharata Natyam e Kuchipudi con il gruppo Talavidya Academy per la musica e danza indiana
- ❖ **Prof. Davide Casali**: musicista, uno dei principali interpreti della tradizione ebraica in Italia
- ❖ **Fabio Resta**: etnomusicologo, musicista professionista e insegnante di Kaval, Gajda e Ney

## Coordinatori

- ❖ **Prof. Daniele Ungaro**: docente di sociologia Università di Teramo, Presidente dell'associazione Gemino e dell'associazione di promozione sociale "ilFiorenellaRoccia", allievo di Claudio Naranjo
- ❖ **Dott.ssa Elisabetta Damianis**: Sociologa e gestalt counselor, direttrice didattica dell'accademia di formazione al dialogo e gestione dei conflitti Gemino, allieva di Claudio Naranjo.
- ❖ **Staff Gemino**

## Comitato scientifico:

Prof. Claudio Naranjo; Prof. Gabriele Piana; Dott. Nader Akkad, Dott.ssa Hamsananda Ghiri, Prof. Rav Joseph Levi; Prof. P.Guidalberto Bormolini; Prof. Daniele Ungaro, Dott.ssa Elisabetta Damianis

## Programma:

Giovedì 12 dicembre	
Mattina inizio ore 09.00	
Saluti delle autorità	
Introduzione ai lavori	
❖ Dott.ssa Ginetta Pacella ricordo di Claudio Naranjo e relazione da lui ispirata	
Pausa caffè	
❖ Prof. Daniele Ungaro: docente sociologia Univ. Teramo	
❖ Prof. Davide Casali conferenza/concerto musica ebraica	
Pausa pranzo ore 13.00	
Pomeriggio inizio ore 14.30	
❖ Prof. Rav Joseph Levi	
❖ P. Andrea Schnoller (relazione con uno spazio di pratica meditativa)	
Pausa caffè	
❖ Prof. Adnane Mokrani	
❖ Dott. Fabio Resta con il gruppo di musiche e danze sacre di tradizione islamica	

Venerdì 13 dicembre	
Mattina inizio ore 09.00	
Saluti delle autorità	
Introduzione ai lavori	
❖ Tavola Rotonda: Dott. Nader Akkad, Prof. Rav Joseph Levi, Prof. Adnane Mokrani, P.Guidalberto Bormolini, Dott. Claudio Billi, Prof.ssa Giuliana Parotto.	

**Pausa caffè**

- ❖ Suor Deema Fayyad: La realtà monastica interculturale di Deir Mar Musa in Siria e la sua esperienza di guerra.
- ❖ Tavola rotonda: Dott.ssa Suor Deema Fayyad, Dott.ssa Hamsananda Giri, Prof. Gabriele Piana, Dott. Marco Bertali

**Pausa pranzo ore 13.00**

**Pomeriggio 13 dicembre inizio ore 14.30**

- ❖ Prof. Daniele Ungaro
- ❖ Prof. Gabriele Piana (relazione con uno spazio di pratica meditativa)

**Pausa caffè**

- ❖ Dott.ssa Hamsananda Ghiri
- ❖ Atmananda con il gruppo di musica e danze sacre indiane Talavidya Academy

**Sabato 14 dicembre**

**Mattina inizio ore 09.30**

**Sede: sala conferenze Hotel Entourage  
(sede da confermare in base al numero di iscritti)**

*"Il viaggio interiore con Claudio Naranjo"*



**Video/documentario "Viaggio interiore con Claudio Naranjo", sulla vita e il viaggio psicospirituale del Prof. Claudio Naranjo, recentemente deceduto all'età di 86 anni.**

**La regista Glòria Matamala ha trascorso due anni a documentare e filmare la vita e il lavoro di Claudio Naranjo. Il risultato è mostrato nel documentario "Viaggio interiore", che comprende aspetti insoliti del famoso professore, psichiatra e filosofo, riferimento assoluto alla terapia Gestalt e studi sulla psicologia degli eneatiipi (popolarmente noto come Enneagramma), iniziato nei più profondi segreti del buddismo tibetano e anche un riferimento per etno e farmacopsicologia. Un viaggio nella vita e nel lavoro di un uomo di conoscenza che molti hanno definito un maestro spirituale.**

**Seguirà una meditazione condotta in video da Claudio Naranjo.**

**Conduce: Dott.ssa Ginetta Pacella psicoterapeuta che lo ha seguito per diversi anni ed organizza i percorsi della scuola SAT Claudio Naranjo a livello internazionale**



## Enti Organizzatori:

**Università degli Studi di Trieste (Scienze internazionali e Diplomatiche)**

**Associazione Gemino [www.geminoformazione.com](http://www.geminoformazione.com)**

## Enti Patrocinanti:

Comune di Gorizia Università degli Studi di Trieste Associazione SAT Italia <a href="http://www.satitalia.it">www.satitalia.it</a> Associazione SIAF Italia <a href="http://www.siafitalia.it">www.siafitalia.it</a> Associazione Tutto è vita <a href="http://www.tuttoèvita.it">www.tuttoèvita.it</a>	U.B.I. Unione Buddista Italiana U.I.I. Unione Induista Italiana U.CO.I.I. Unione delle comunità Islamiche d'Italia
---	--



